

# The Hero may perish. — Der Held mag erliegen.

(Air: The fox's sleep.)

## Nº 10.

Andante con moto.

Violino. *sf* *sf* *sf*

Violoncello. *sf* *sf* *sf*

Pianoforte. *p* *sf* *sf* *sf*

Voce 1.

The He - ro may per - ish his Coun - try to save, and he lives in the re - cords of  
 Der Held mag er - lie - gen im Streit für sein Land, und ihn fei - ert der Nachwelt Ge -

Voce 2.

The He - ro may per - ish his Coun - try to save, and he lives in the re - cords of  
 Der Held mag er - lie - gen im Streit für sein Land, und ihn fei - ert der Nachwelt Ge -

fame; the Sage may the dungeons of tyr - an ny brave ev - er hon - our'd and blest be his  
 sang; den Wei - sen mag kue - beln ty - ran - ni - sche Hand, und sein Ruhm trägt un - sterb - li - chen

fame; the Sage may the dungeons of tyr - an ny brave ev - er hon - our'd and blest be his  
 sang; den Wei - sen mag kue - beln ty - ran - ni - sche Hand, und sein Ruhm trägt un - sterb - li - chen

name! But Vir - tue that si - lent - ly toils or expires, no wreath for the brow to en -  
 Klang! Doch Tu - gend, die schwei - gend sich müht und vergeht, nicht um Krän - ze von leuch - tendem

name! But Vir - tue that si - lent - ly toils or expires, no wreath for the brow to en -  
 Klang! Doch Tu - gend, die schwei - gend sich müht, und vergeht, nicht um Krän - ze von leuch - tendem

twine;            that asks but a smile but a    fond sigh re-quires\_oh    Wo - man! that vir - tue is  
 Schein,            die ein Lächeln, ein zärt - li - ches    Ach nur er - fleht - O    Weib, sol - che Tu - gend ist

twine;            that asks but a smile but a    fond sigh re-quires\_oh    Wo - man! that vir - tue is  
 Schein,            die ein Lächeln, ein zärt - li - ches    Ach nur er - fleht - O    Weib, sol - che Tu - gend ist

thine. Will. Smyth.  
 dein! G. Pertz.

thine.  
 dein!

The musical score consists of two systems of staves. The first system has two staves (treble and bass clef) with dynamics *sf*, *sf*, *sf*, *p*, and *p*. The second system has two staves (treble and bass clef) with dynamics *f*, *sf*, *sf*, *p*, and *p*. Both systems include markings for '1. 2. volta.' and 'l'ultima volta.'.

## Für eine Singstimme.

## The dying Father to his Daughter.

To me, my sweet Kathleen, the Benshee has cried,  
 And I die — ere to-morrow, I die. —  
 This rose thou hast gather'd, and laid by my side,  
 Will live, my child, longer than I.  
 My days they are gone, like a tale that is told  
 Let me bless thee, and bid thee adieu;  
 For never to father, when feeble and old,  
 Was daughter so kind and so true.

Thou hast walk'd by my side, and my board thou hast spread,  
 For my chair the warm corner hast found;  
 And told my dull ear what the visitor said,  
 When I saw that laughter went round.  
 Thou hast succour'd me still, and my meaning exprest  
 When memory was lest on its way —  
 Thou hast pillow'd my head ere I laid it to rest —  
 Thou art weeping beside me to-day.

Oh Kathleen, my Love! thou couldst choose the good part,  
 And more than thy duty hast done: —  
 Go now to thy Dermot, be clasp'd to his heart,  
 He merits the love he has won.  
 Be duteous and tender to him, as to me:  
 Look up to the mercy-seat then;  
 And passing this shadow of death, which I see,  
 Come, come to my arms back again.

Will. Smyth.

## Der sterbende Vater an seine Tochter.

Die Fee hat, lieb Kathleen, mir Tod prophezeit,  
 Und er ruft, ruft vor Morgen noch mich;  
 Das Röslein, das du mir gepflückt und geweiht,  
 Lebt länger, mein Mädchen, als ich.  
 Meine Zeit ist dahin, wie ein Märlein verhallt,  
 Lass dich segnen, dir bieten Ade;  
 Nie war einem Vater, gebrechlich und alt,  
 So getreu wohl ein Töchterlein je.

Du hast mich gestützt, mich bedient wie die Magd,  
 Zum Kamin meinen Lehnstuhl gerückt;  
 Hast dem Tauben erklärt, was der Fremde gesagt,  
 Wenn Gelächter im Kreis ich erblickt;  
 Den Sinn meiner Rede erläutertest du,  
 Als Gedächtniss mir schwand mit der Zeit;  
 Hast gebettet mein Haupt, wenn es lechzte nach Ruh',  
 Stehst weinend mir heute zur Seit'!

Das bessere Theil hast verschmäht du um mich,  
 Und mehr, als die Pflicht bot, gethan;  
 Zu Dermot nun eile, verdient hat er dich,  
 Und lass seinen Arm dich umfahn.  
 Sei folgsam und liebe ihn zärtlich wie mich,  
 Zur Gnade dann richte den Blick,  
 Und streift einst der Schatten des Todes auch dich —  
 Komm, komm an das Herz mir zurück!

G. Pertz.